**SOLO Di Pueblo**

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

**Diahuebs 28 April 2016** -Edicion-10 Vol.19581 Sta.Cruz #110

1.50

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com



## Corupcion cu tereno.....

# E TERENO NA WAYACA CU LEONCITA A HAYA TA 5.540M2

**Algun manifestante tabata hostina**

# Manifestacion contra abuso sexual a conta cu 250 persona

**Chris Dammera a core bay paden pa evita escalacion**






*Ariba e fotonan por mira e manifestacion di ayera. Tanto Parlamentario Dammers como Arthur Dowers a ricibi e manifesto aki. Na dado momento e situacion a bira tenso. Algun manifestante tabata hopi rabia. Dammers mester a core bay paden pa asina evita escalacion. E foto di laira ta pa cortesia di NoticiaCla.com*

# Multitud na Oranjefest di MEP





Un comerciante biba na Jucuri no tabata tin suerte e luna aki:

# A horta na su cas, a deten'e y a confisca su vehiculonan



Na inicio di e luna aki ladronnan a drenta cas di un comerciante biba na Jucuri y nan a bay cu placa.

Tambe a horta dos arma di candela. Na inicio di e siman aki autoridadnan hudicial a tene un entrada hudicial na cas di e comerciante aki y tambe el'a keda deteni.

Pa colmo diarazon mainta deurwaarder a presenta na cas di e comerciante y a confisca tres bus y un auto. Pues e luna aki e comerciante aki tabata tin hopi mala suerte.



Na Savaneta:

# Cas na candela a bin resulta un palapa den e cura di cas na candela



Diamars atardi a drenta informe di un cas na candela na Savaneta. Mesora a dirigi tanto polis como bombero pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin nota cu aki tabata trata di un palapa den e cura di e cas na candela pero tabata menazando di pega e cas mes na candela. Na yegada di bombero mesora a drenta accion y combati e candela pa asina evita su expansion y impedi causa daño na e cas.







## Corupcion cu tereno.....

# E TERENO NA WAYACA CU LEONCITA A HAYA TA 5.540M2

## Benny a duna tereno dia 14 di Augustus mientras e compania Deshaun NO tabata existi mes







Den nos edicion di diamars, nos a informa cu Leoncita a haya un otro tereno na Wayaca. Manera cu nos a informa, Leoncita a lanta masha hopi compania NV unda el'a bay sconde su nomber como accionista, pero a laga otro hende front su compania pe.

### Stroman Mary Winterdaal

### por wordo cera

Leoncita a usa un dama, Mary Winterdaal di Savaneta, como front di e compania. Loke e dama aki no sa ta cu e por cay cera, ora proba e negoshi cu tereno. Ta di lamenta cu Mary Winterdaal awor ta na peliger, pero Leoncita mes lo sali bon, pasobra e no ta directora.

### Tereno 5.540m2

Informe ta mustra cu e tereno na Wayaca ta di 5.540 m2. Na Sasaki Leoncita a haya tambe dos tereno di 5300 m2, pa un total di 10.600 m2

### ACTO ILEGAL Y CORUPTIVO:

Mary Winterdaal awor ta hinca den un skina, unda na cualkier momento recherche por detene, pasobra dia 14 di Augustus 2015, riba e fecha cu Benny a firma, e compania aki, Deshaun NV, no tabata existi.

### Benny a comete Fraude

Pues, e compania Deshaun NV, a wordo lanta dilanti Notario, riba dia 30 di September 2015. Apenas dia 6 Oktober 2015 e compania a wordo inscribi na Kamer van Koophandel. Con Benny por a firma pa un compania cu ni sikiera ta existi? Esaki no ta un fraude? Un boef? Organiza? Structura? Pa favorece Leoncita?

### Deshaun NV a haya tereno di Benny prome cu el'a wordo lanta

Aki ta na unda cu sra. Winterdaal, stroman di Leoncita lo bay wordo deteni pa wordo interoga. Ey sra. Winterdaal tin cu duna cuenta ta kico Leoncita a mand'e haci.

Mañan nos lo sigui informa di corupcion y hortamento

---

## Preke ta haci fastioso riba pier di Renaissance

Diasabra, pa mas of menos 10'or y 25 di mainta, durante patruya riba bicicleta, a bin topa cu e conocido di polis "Preke" sinta riba pier na Renaissance. E tabata haci fastioso y tabata hole

stinki na alcohol. E no por a para drechi y tabata papia cu un lenga pisa. Rond di 10'or y mey di mainta, Preke a wordo deteni y hiba warda di playa y presenta dilanti di Fiscal Auxiliar. El 'a wordo hiba warda di San Nicolas, caminda cu el' a keda encarcela pa buracheria.

## Trio a horta tas for di beach

Diasabra, pa mas of menos 1'or di merdia, e dama M. a presenta na warda y haci denuncia di ladroicia. Ey el' a declara cu el 'a bay hunto cu s nieto lama y a pone nan rugtas bao di un palapa y despues drenta pa lanta. Ora cu nan a bin bek, e tas a disparce. Un cabayero cu tambe tabata riba beach, tabata banda di e palapa di e denunciante y a bisa M. cu el 'a wak tres hoben di edad entre 12 y 15 aña, pero el 'a pensa sigur cu nan lo bay sinta papia. Polis a bay na e palapa, pero e cabayero ya a bay caba. Den e rugtas tabata tin e iPhone 5 di su nieto, algun paña y un frisby oranje. Keho a wordo tuma.

# Opinion Publico

## Mi tin un pregunta:

## Polis si mag para riba acera dilanti ex-Mido Restaurant pa baha busca cuminda?



Nos tur sa cu ta prohibi pa para riba acera. Si acaso nos haci esaki toch y den teritorio di Aruparking nan ta klem of takel. Auto di polis tin ontheffing??? No ta husto cu polis si por anto pueblo no mag para auto ey pa baha busca cuminda!

## Mayornan como ciudadano a laga sa bon cla:

# Ta exigi gobierno y parlamento pa tuma accion




Durante e manifestacion cu a tuma lugar diarazon merdia, tabata tin varios mayor cu a exigi pa nan wordo scucha. Un di e mamanan a vocifera cu nan no a bin bisti na preto pa hala atencion. Kier a laga sa cu nan ta di luto pa e muchanan. Nan inocencia a wordo mata, husticia no t'ey mas.

Unda por bay? Gobierno y Parlamento ta papia di fundacionnan cu ta trahando pero nan no ta haciendo nan trabao y como ciudadano, ta nan deber na esaki cu como sirbidor di pueblo y representante di pueblo, e mayornan no ta pidi, sino exigi pa tuma accion, pasobra mester baluartenan. Tabata tin hendenan cu a lucha, por ehempel nos libertador Betico Croes. El' a haci su trabao caba! Awor ta beurt di e Parlamento y Gobierno actual!

# Tres homber burachi buscando problema den Morgan's Island

Diasabra, pa mas of menos 12'or y 27 di marduga, Central a dirigi patruya na Morgan's Island pa un situacion sospechoso. Na e sitio por a scucha manera cos cu hende tabata gritando. Polis a bay riba e tereno di Morgan's Island pa controla. Na e sitio por a nota tres persona kendenan tabata purba di sconde den e tobogannan. A purba di convence nan pa nan baha. Tabata trata aki di tres hoben, kende a laga sa cu nan tabata bebiendo y nan tabata "chill". Mirando cu Morgan's Island ta un tereno priva y cu e tobogannan ta den hopi mal estado, e ta forma un peliger pa e tres hobennan aki, polis a atende nan severamente.

E hobennan aki tabata asina terco cu nan a cuminsa habri boca cu polis y no kier a coopera. A purba di papia cu un di nan, cu a purba di pusta boca, pero e tabata papia cu lenga basta pisa y su wowonan tabata cora, mientras cu su rosea tabata hole stinki na alcohol. A base di esaki, e homber a wordo deteni y hiba warda di Shaba caminda

cu el' a wordo presenta dilanti di fiscal auxiliar y despues encarcela pa e por a saca su wayaba.



CEDES

CEDES

CENTRO DI EDUCACION SPECIAL

5TH ART EXHIBITION

"MI MUNDO DEN COLOR"

DATE: APRIL 22ND –APRIL 29TH 2016

HOURS: 2:30pm- 4:30pm

# Auto sin seguro envolvi den accidente

## Chauffeur a keda na pia







Diamars mainta riba Vondellaan na altura di Colegio Arubano chauffeur di un Hyundai Accent no a regula su velocidad y distancia y a bay dal tras di un Nissan Sentra.
E impacto tabata fuerte unda ambos auto a keda kibra pero ningun persona herida. Polis di departamento di trafico na e sitio a tuma e datos y a constata cu e chauffeur di e Accent no tabata tin seguro riba dje. Papelnan no tabata na ordo. No a keda nada otro di tuma e auto den beslag te ora cu e documentonan ta cumpli cu reglanan.

Gerencia di Departamento di Impuesto:

# Ta recorda tur cliente pa pasa busca e pakete di 'Toeristenheffing' 2016 na Departamento di Impuesto

## SUB: E pakete ta contene e formularionan di declaracion di aña 2016

Departamento di Impuesto ta recorda su clientenan di 'Toeristenheffing' cu ainda no a busca nan pakete na Departamento di Impuesto, pa pasa busca esaki mas pronto posibel. E paketenan ta disponibel for di Februari caba y ta contene e formularionan di declaracion di aña 2016. Na e momentonan aki ya e clientenan mester tin tur e formularionan di declaracion den nan poder
.

Na unda por busca e pakete?

Por busca e pakete na Departamento di Impuesto na Camacuri, na e local mas pabao banda di unda ta busca plach'i number di auto. Pa acelera e proceso di entregamento di e pakete, ta conseha pa trece un copia di e extracto di registro di Camara di Comercio pa por mustra e datonan di e empresa y tambe kende ta e persona responsabel pa e empresa. Alavez Departamento di Impuesto ta pidi pa bin cu e persoonsnummer di e empresa pa asina e otorgamento por bay mas liher.
Si cliente mes no por busca su pakete

Si cliente mes no por busca e pakete di su empresa, e por apodera un otro persona pa busk'e p'e. Den e caso ey mester duna e representante un carta di apoderacion (machtigingsbrief). E carta di apoderacion no por ta mas bieu cu un luna y e mester indica specificamente cu e ta valido pa toeristenheffing. Lamentablemente Departamento di Impuesto lo no otorga un pakete si no tin e carta di apoderacion.




# OFICINA DI DOUANE TA CERA

## Dia 2, 5 y 6 di Mei

\Departamento di Aduana ta informa tur su clientenan cu su oficinanan lo ta cera dianan 2, 5 y 6 di Mei proximo. Esaki en conexion cu Dia di Rey, Dia di labor, Dia di Ascencion y un dia di ATV obligatorio.

Departamento di Aduana ta haci un suplica na tur su clientenan pa nan tene cuenta cu e aviso aki y corda pidi pa servicio di Douane na tempo pa evita cualkier inconvenencia cu por surgi.

Dialuna, 9 di Mei proximo e oficinanan di Douane lo ta habri bek normal pa sigui brinda su servicio na su clientenan.

\

GERENCIA DI ADUANA

20 april 2016

# Chauffeur a subi cruzada sin duna preferencia na un turista den v-car









Diarazon mainta riba e cruzada di Emmastraat y Avenida Alo Tromp a sosode un accidente entre dos auto pa falta di duna preferencia. Patruya di trafico a acudi na e sitio y a constata cu e chauffeur di e Dihatsu biniendo for di pabao no a para na e cruzada y a dal riba un Kia Rio cu turista abordo. E Kia Rio a keda basta kibra dilanti. E turista tabata spanta di e sucedido.

# Ladronnan a dal cacho y bay cu herment for di cas bao di construccion

Diadomingo pa mas of menos 7'or y 32 di mainta, Central a dirigi patruya na un adres na Wayaca pa un ladronicia. Na e sitio nan a papia cu e homber P., kende a declara cu desconocidonan a drenta su cas y bay cu su hermentnan. Tambe el' a bisa cu debi cu e ta trahando riba e construccion di e cas, e no a pone porta patras. Tambe el'a splica cu

desconcidonan

posiblemente lo mester a dal su cacho cu algo riba su cabez. P. a duna keho di ladronicia y mas despues durante dia e lo a bay cu su cacho pa veterinario pa control. Central a wordo poni na altura.

# Composicion "Mama ta amor" na ocasion di Dia di Mama, presentá pa Tony, Ced y Boy



Na Licores Maduro e tres gran intérpretenan Tony Sherman, Cedride y Boy Thode a presentá un discompacto pa riba cual tin algun cancion di cada y e intérpretenan, miéntras hunto nan a componé e cancion cu ta e hitsong "Mama ta amor". Meta di e composicion aki ta pa duna mas amor y realce na e ser mama.

E trio aki  cu ta conocí pa vários di nan cancionnan dedica na Mama a percura pa un produccion cu sigur mirando tambe e clip cu ta hunto cune pa un pieza dedica na e ser mas dushi na mundo.

Mas aleu tambe e trio forma pa Ced, Tony y Boy a bisa cu nan kier haci un donacion tambe cu recaudacion di e entrada for di e disco compacto aki na Handcap Rights Foundation. Pues nan ta pidi un y tur cu por cooperá pa e causa aki.

# Marina Real ta cla pa evento dialuna awor: 2 di MEI

Algun mil hende ta bishita e evento anual di Marina Real na nan base situa na Savaneta, den cual ta organiza un cantidad di actividad, no solamente pa demostra kico tur nan ta haci riba nos isla pero tambe un dia ideal pa sali keiro cu famia. E evento e aña aki lo ta dialuna dia 2 di Mei proximo.

E agenda ta inicia for di mainta caba pero desde 10:00am tin demostracion di e cachonan K9 di Husticia, sigui pa un demostracion di nan helicopter di Search & Rescue, presentacion di e team di aresto riba lama di  Guarda Costa, presentacion di e Team di Aresto di Polis riba tera y un peloton di Mariniernan yegando tera via lama. Pa 12:15pm di merdia lo tin sacamento di rifa entre tur presente.

Despues ta sigui presentacion atrobe di e cachonan di husticia, otro presentacion di yegada di un peloton di mariniers via lama, presentacion di Arrestatie Team, presentacion di helicopter di Search & Rescue y presentacion di Guarda Costa cu boto riba lama. Pa 3:35pm lo saca nan di dos rifa entre tur presente.

Ta bon pa informa cu for di 1:00pm pa 2:00pm lo tin presentacion di crossfit y selfe defense militar den e sporthal den Mariniers Kazerne. Entre 10:00am pa 4:00pm lo tin mercado liber, lo tin un "automarkt", rondleiding riba e fregata Zr. Ms. "Pelikaan" y riba e cutter di Kustwacht "Panter", demostracion na e "hindernisbaan", tiramento, "tokkelen", varios rifa, kidscorner pa muchanan, keiro den botonan militar y sin lubida e "Static Display Cougar".

Entrada na Mariniers Kazerne lo ta gratis, pa cual ta invita henter comunidad pa bishita e evento aki durante henter dia, disfrutando di dia di obrero y un bon dia liber pa pasa cu famia.









With great sadness we announce the passing
of our Food & Beverage Director and Executive Chef



**Kurt Stefan Hoffmann**

*19 May 1966
†24 April 2016

We will miss him immensely
and extend our deepest sympathy to his family

# LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES PRESENTE NA CONDECORACION REAL







Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes tambe tabata presente na e condecoracion real cu Gobernador di Aruba a otorga na cinco ciudadano pa nan trayectoria grandi na Aruba,

Manera cu Gobernador a indica den su discurso, e convivencia pacifico di 96 diferente nacionalidad hunto na Aruba, ta algo remarcabel, sigur mirando tanto violencia den mundo. Union y compromiso ta importante y den esaki voluntarionan ta hunga un papel hopi importante, den bon cooperacion cu otro y cu comercio y gobierno. E cinco ciudadanonan cu a ricibi un condecoracion a ricibi esaki pa nan trabaonan voluntario sin ganancia personal.
Su Excelencia Gobernador a considera nan e weso di lomba di nos comunidad, e capital social mas valioso di nos pais.
Esnan cu a ricibi e condecoracion ta sr. Fransisco Dijkhof, sr. Dominico Figaroa, sr. Juan "Bubu" Ras, sr. Nelson Sprock, y juffrouw. Maria Maduro-Tromp.
Ricibi den nomber di partido MEP un caluroso pabien na e condecoradonan y sigui cu e bunita trabao.

## Na Paradera:

# Chauffeur a bay bira na man robez net na momento cu un brommer ta bay pas'e





Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Paradera, dilanti di Big Bird Speelschool. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur a bay bira na man robez net ora cu un brommer tabata pasando, el'a dal'e benta abao. Door di e impacto y caida e motociclista a resulta herida. Na yegada di e ambulance, personal a atende e victima.

# Habitante di Papilon ta molestia bario cu huma

Diadomingo, pa mas of menos 9'or y 9 di mainta, Central a manda patruya na un adres na Papilon pa molester di huma. Na e sitio despues di a busca pa di tanto biaha e adres, a papia cu e habitante, kende a wordo poni na altura cu no ta permiti pa djis cende un candela. Riba esaki e habitante a mustra comprension y a disculpa su

mes y a paga e candela. Central a wordo poni na altura.

## Gerencia di Departamento di Impuesto:

# Ta recorda tur cliente pa pasa busca e pakete di BBVAM 2016 na Departamento di Impuesto

### E pakete ta contene e formularionan di declaracion di aña 2016

Departamento di Impuesto ta recorda su clientenan di BBVAM (Bijzondere belasting op verhuurauto's en verhuurmotorfietsen) cu ainda no a busca nan pakete na Departamento di Impuesto, pa pasa busca esaki mas pronto posibel. E paketenan ta disponibel for di Februari caba y ta contene e formularionan di declaracion di aña 2016. Na e momentonan aki ya e clientenan mester tin tur e formularionan di declaracion den nan poder caba.

**Na unda por busca e pakete?**

Por busca e pakete na Departamento di Impuesto na Camacuri, na e local mas pabao banda di unda ta busca plach'i number di auto. Pa acelera e proceso di entregamento di e pakete, ta conseha pa trece un copia di e extracto di registro di Camara di Comercio pa por mustra e datonan di e empresa y tambe kende ta e persona responsabel pa e empresa. Alavez Departamento di Impuesto ta pidi pa bin cu e persoonsnummer di e empresa pa asina e otorgamento por bay mas liher.

Si cliente mes no por busca su pakete

Si cliente mes no por busca e pakete di su empresa, e por apodera un otro persona pa busk'e p'e. Den e caso ey mester duna e representante un carta di apoderacion (machtigingsbrief). E carta di apoderacion no por ta mas bieu cu un luna y e mester indica specificamente cu e ta valido pa BBVAM. Lamentablemente Departamento di Impuesto lo no otorga un pakete si no tin e carta di apoderacion

# Polis di trafico a duna un persona un man cu tire di auto los riba caminda

Diamars anochi riba e caminda principal di Piedra Plat pa Santa Cruz na altura di Jon Tai un automobilista a haye envolvi den un incidente su so. Bayendo pabao e tire dilanti robez a los y e auto a keda riba 3 wiel.

E chauffeur no tabata tin un jack pa por a lanta e auto y patruya policial pasando a topa cu e situacion. Tabata un peliger pa e auto su so riba caminda.

E momento ey caminda tabata druk. Polis di trafico a haye ta cende su zwaailicht y baha duna un man pa evita cualkier desgracia.
E oficialnan a pasa man pa jack y a lanta e auto. Nan a duna e chauffeur un man cu su auto y pone e tire y asina por a hala e auto un banda di caminda.

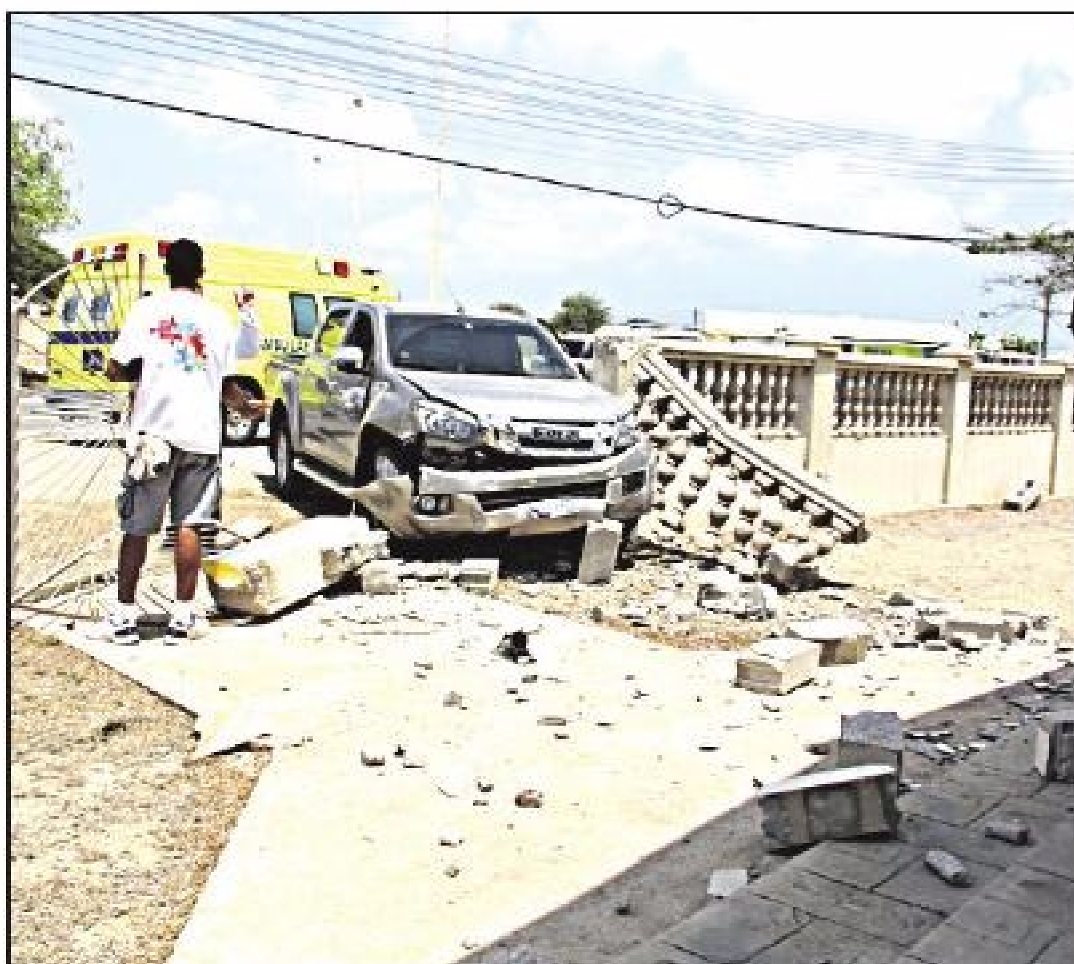




# Chauffeur a perde control cu pickup y a basha cura di misa abao







Diarazon atardi poco panort di e rotonde na Pos Chikito, na caminda pa Sabana Basora chauffeur di un pickup Isuzu a perde control y dal riba cura di misa basha abao. Polis a presenta na e sitio pa tuma datos. Ambulance tambe tabata presente pero ningun persona tabatin mester asistencia medico.

# PDR den gobierno lo cumpli cu derecho di asistencia huridico manera nos Constitucion ta bisa

Durante e rueda di prensa lider di Partido Democracia Real, mr. Andin Bikker a trece dilanti cu den nos Constitucion ta para cu nos ciudadanonan tin derecho di asistencia huridico, di parti di Gobierno. Esaki tin di haber tambe cu e derecho di proteccion den casonan administrativo, casonan di LAR, ora un ciudadano tin algo contra gobierno y no por paga un abogado, pero e derecho aki no ta wordo duna.





Loke ta sosode awor aki ta cu cada vez cu un persona tin un conflicto cu gobierno y no tin manera pa paga un abogado, e no ta haya ayudo huridico di gobierno pasobra nan ta lantando un caso contra gobierno. Den nos constitucion specificamente ta bisa cu e ciudadano cu ta den conflicto cu gobierno tin derecho riba asistencia huridico gratuito, financia door di e sistema di gobierno.

Pa tal motibo e pregunta cu PDR ta bay lanza na Minister di Husticia y esnan encarga ta, con bin cu ta selecta, contra nos Constitucion, si un persona ta haya asistencia huridico paga door di gobierno si of no. Esaki ta conta pa un persona, un compania of un instancia di gobierno mes. E no ta husto, segun e Parlamentario, cu un minister cu no ta paga abogado for di su saco, por persigui un hende huridicamente, nengue un verordening, y e por haci tur sorto di cos, pero ora un persona no por paga un abogado, e no ta wordo yuda y ta haya como contesta cu ley no ta premira esaki y maneho di gobierno ta cu nan no por bay paga pa un hende bay lanta un caso contra dje.

Pero e minister, basicamente, di su begroting ta paga pa comete un inhusticia contra un ciudadano.

Mr. Andin Bikker a acentua cu PDR den gobierno, ta bay percura pa reforma e sistema di proteccion legal di e ciudadano, ta bay ampli'e manera nos Constitucion ta prescribi, cu ora un hende tin un caso contra gobierno y no por paga pa haya asistencia huridico den e casonan aki y tambe tin un parti den e leynan di derechonan humano cu ta specifica den e dimension aki.

# Ladronnan a drenta den caso bao di construccion

Diasabra, pa mas of menos12'or y 51 di madruga, Central a dirigi patruya na un cas bao di construccion tras di Rey Hing Supermarket na Pos Chikito. Na esitio a papia cu un habitante, kende a declara cu tabata trata di dos homber full bisti na preto, cu muts riba nan cabez. Un

di e sospechosonan el 'a reconoce. Bentana banda pabao a wordo kibra. E doño ta biba den exterior y e persona cu ta waak pa e cas no tabata na e sitio. Parti mainta e homber lo bay polis pa duna keho.

# Auto a pega full na candela den Driemasterstraat









Diamars algo prome cu 1'or madruga gay cora a canta den Driemasterstraat. Habitante a tuma nota cu huma tabata saliendo for di su auto. Diripiente esaki a bira grandi den fraccion di seconde. Vlamnan grandi a cuminsa sali for di e auto. E habitantenan tabata yega cu hemchi cu awa pa paga e candela. Brandweer a presenta di biaha na e sitio y e bomberonan a drenta den accion mesora pa paga e candela completamente.

### Gerencia di Departamento di Impuesto:

# Ta recorda tur cliente pa pasa busca e pakete di BBV 2016 na Departamento di Impuesto

## E pakete ta contene e formularionan di declaracion di aña 2016

Departamento di Impuesto ta recorda su clientenan di BBV (Bijzondere belasting verblijf) cu ainda no a busca nan pakete na Departamento di Impuesto, pa pasa busca esaki mas pronto posibel. E paketenan ta disponibel for di februari caba y ta contene e formularionan di declaracion di aña 2016. Na e momentonan aki ya e clientenan mester tin tur e formularionan di declaracion den nan poder .

Na unda por busca e pakete?

Por busca e pakete na Departamento di Impuesto na Camacuri, na e local mas pabao banda di unda ta busca plach'i number di auto. Pa acelera e proceso di entregamento di e pakete, ta conseha pa trece un copia di e extracto di registro di Camara di Comercio pa por mustra e datonan di e empresa y tambe kende ta e persona responsabel pa e empresa. Alavez Departamento di Impuesto ta pidi pa bin cu e persoonsnummer di e empresa pa asina e otorgamento por bay mas liher.

Si cliente mes no por busca su pakete

Si cliente mes no por busca e pakete di su empresa, e por apodera un otro persona pa busk'e p'e. Den e caso ey mester duna e representante un carta di apoderacion (machtigingsbrief). E carta di apoderacion no por ta mas bieu cu un luna y e mester indica specificamente cu e ta valido pa BBV. Lamentablemente Departamento di Impuesto lo no otorga un pakete si no tin e carta di apoderacion

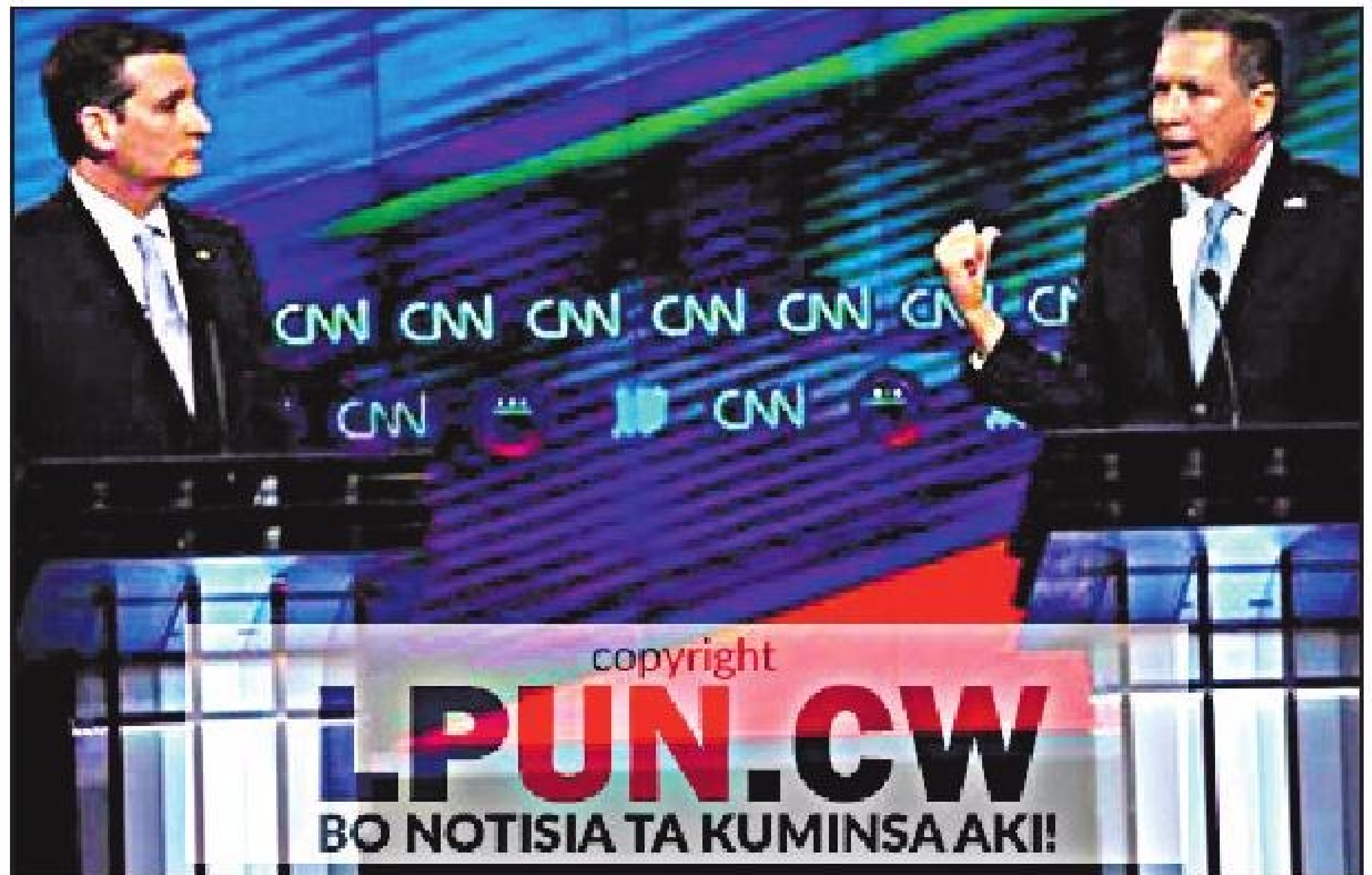
# Cas na Wayaca a haya bishita di Ladron

Diadomingo, pa mas of menos 10'or y 37 di mainta, Central a dirigi patruya na Wayaca pa un ladronicia. Na e sitio a papia cu e homber N., kende a declara cu ora cu el' a lanta for di soño, a mira cu un bentana den sala tabata habri. Un iPad y un iPhone 5 a wordo horta for di den e sala. E bentana tabata intacto y no tabata tin rastro di

ladronicia. Keho a wordo tuma. Central a wordo poni na altura.

## Relaciona cu eleccionnan na USA pa presidente di USA:

# Cruz y Kasich ta join pa frena Trump




WASHINGTON.-- E aspirantenan pa candidatura presidencial di Partido Republicano Mericano, Ted Cruz y John Kasich a anuncia un posibel acuerdo pa no competí entre nan mes den algun eleccion primario estatal pa asina stroba cu e pre-candidato favorito, Donald Trump, gana e nominacion di e partido.

E campaña di Cruz den un comunicado a bisa cu e lo concentrá den e primario di Indiana y duna Kasich un mihor opcion na Oregon y New Mexico, estadonan caminda e gobernador di Ohio ta verwacht bon resultado. Di su banda, Kasich a aceptá pa transferí recursonan pa e parti west y leu di Indiana.

E primario di Indiana ta 3 di Mei, esun di Oregon 17 di Mei y di New Mexico 7 di Juni. Trump a gana mayoría di e votacionnan primario, pero e tin un caminda difícil su dilanti pa sigurá e 1237 delegadonan cu e mester pa sigurá e nominacion. E campañanan di Cruz y Kasich ta kere cu nan acuerdo lo por limitá e capacidad di Trump pa haya mas delegado. Algun strategia republicano cu ta contra Trump a pidi un acuerdo asina for di algun siman caba.

E pregunta pa Cruz y Kasich ta cu e pacto a bini demasiado laat. Si ningun candidato tin suficiente apoyo den e promé votacion den e Convencion Nacional Republicano den luna di Juli, lo permití hopi delegado pa cambia di banda den e siguiente votacionnan. Frecuentemente Trump a keda cu e proceso di nominacion di e Partido Republicano ta 'manipulá' den su contra pa motibo cu e miembronan di e coriente principal di e partido ta contra dje. E funcionarionan di e partido ta insistí cu e reglanan di seleccion di delegadonan ta conoci for di basta tempo.

---

## Na Sabana Basora:

# Auto a hit & run y laga muchanan levemente herida





Diarazon atardi riba e caminda na Sabana Basora chauffeur di un Toyota Yaris coriendo duro a bay dal riba trafico contrario y laga un atos kibra. Patruya di Santa Cruz y trafico tabata na e sitio y a topa cu e auto cu a core bay. E Yaris a keda completamente kibra y e Atos tabata tin personanan levemente herida. Personal di ambulance atende e victimanan y a keda transporta pa Centro Medico unda tabata tin mucha envolvi.

Gerencia di Departamento di Impuesto :

# Ta recorda tur cliente pa pasa busca e pakete di winstbelasting 2015 na Departamento di Impuesto

## E pakete ta contene e formularionan di declaracion di aña 2015

Departamento di Impuesto ta recorda su clientenan di winstbelasting pa pasa busca e pakete di winstbelasting. E paketenan ta contene e formularionan di declaracion di aña 2015, esta un formulario di declaracion provisional (voorlopige aangifte) y un formulario di declaracion definitivo (definitieve aangifte).

Na unda por busca e pakete?

Por busca e pakete na Departamento di Impuesto na Camacuri, na e local mas pabao banda di unda ta busca plach'i number di auto. Pa acelera e proceso di entregamento di e pakete, ta conseha pa trece un copia di e extracto di registro di Camara di Comercio pa por mustra e datonan di e empresa y tambe kende ta e persona responsabel pa e empresa. Alabes Departamento di Impuesto ta pidi pa bin cu e persoonsnummer di e empresa pa asina e otorgamento por bay mas liher.

Si cliente mes no por busca su pakete

Si cliente mes no por busca e pakete di su empresa, e por apodera un otro persona pa busk'e p'e. Den e caso ey mester duna e representante un carta di apoderacion (machtigingsbrief). E carta di apoderacion no por ta mas bieu cu un luna y e mester indica specificamente cu e ta valido pa winstbelasting. Lamentablemente Departamento di Impuesto lo no otorga un pakete si no tin e carta di apoderacion.

Manera ta conoci, e ley di winstbelasting a cambia recientemente y ta sumamente importante pa e clientenan tene na cuenta cu e ultimo dia pa entrega e declaracion y haci pago di e belasting ta dia 31 di Mei 2016.

Na e cruzada dilanti Cayena Mall:

# Chauffeur di truck no a duna preferencia y a ocasiona un accidente




Diamars merdia a drenta informe di un accidente dilanti Cayena Mall. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu tabata trata di un chauffeur di truck cu a sali dilanti di un auto sin a dun'e preferencia. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



| RESULTADO DIAMARS 26 APRIL DI MERDIA | RESULTADO DIAMARS 26 APRIL DI ANOCHI |
|---|---|
|  |  |
| Sorteo # 1485 | Sorteo # 5857 |
| 5421 | 1379 |
| 9015 | 7763 |
| 8538 | 7578 |
|  |  |
| Sorteo # 1485 | Sorteo # 4901 |
| 4264 | 5389 |
|  |  |
| Sorteo # 1485 | Sorteo # 3660 |
| 1312 | 9761 |
| Sagitario | Leo |

**LOTTO DI DIA 03-06-07-16-19**

**MINI MEGA 03-11-23-30 MEGABALL 12**

| DIARIO | CORSOU |
|---|---|
| 3213 | 5269 |
| 5591 | 3649 |
| 2988 | 6621 |

**SUPER 4 0043**

# Chauffer di un Nissan Fuga cu velocidad halto a causa cu el'a drenta tereno di Aruba Ports Authority







Dia di Rey, algo prome cu 5"or di mainta melding a drenta di un accidente na altura di rotonde di Wendy's.

Na yegada polisnan a topa cu guardianan di Aruba Ports Authority y nan a constata cu e auto, un Nissan Fuga biniendo di pariba cu velocidad halto, a perde control completo riba e auto. Esaki a causa cu el'a kita na su man robez, kibra e hekki y subi tereno di APA.





Asistencia di brandweer a wordo pidi door di personal di ambulance pasobra un hero a drenta e pia robez di e chauffeur. Pa esaki tabata tin mester di ayudo di materialen - wagen.

Personal di brandweer den algun minuut a logra corta e porta di chauffeur pa asina nan yega na dje y despues sak'e di e auto.

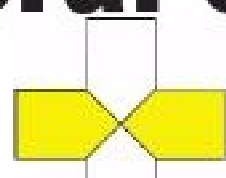




Ambulance a prepar'e pa asina transport'e pa hospital. Un cabayero na e sitio a keda deteni mirando cu e tabata keda habri boca cu polis. E kier meen e ta amigo di e chauffeur. Transportwagen a yega y a transport'e pa warda di polis pa e por relaha su mente.



# Sra. Sharrella Haynes a cumpli 10 aña den servicio di Wit Gele Kruis



Wit Gele Kruis ta un fundacion cu ta traha pa e comunidad di Aruba pa mas di cincuenta y cinco ana riba tereno di cuido extramural y su meta principal ta pa promove un bon cuido y salud pa tur hende.

Dia 1 April 2016 sra. Liesbeth Arends Coordinadora di Wijkzorg y sr. Gino Goeloe director di Wit Gele Kruis a ortoga den nomber di Directiva y Personal un cheque na sra. Sharrella Haynes como agradicimento pa su bon trabao cual a cumpli 10 aña den servicio di Wit Gele Kruis como enfermera specializa den herida.





# Molester di awa di pos na Moko

Diadomingo, pa mas of menos 10'or y 18 di mainta, Central a dirigi patruya na un adres na Moko pa molester di awa di beerput. Na e sitio a papia cu e dama L. ,kende a declara cu pa un tempo basta largo nan ta sinti molester di awa di pos cu ta core for di tereno di e bisiñanan na Moko. Tambe el'a bisa cu e dia prome el' a papia cu e

bisiña kende a priminti cu e lo zorg pa carga pa e problema. Su dia despues, e dama a constata cu ainda tin awa ta core den su tereno. Polis a bay papia cu e bisiña y a bin topa cu su casa. El' a splica cu su casa tabata bezig ta drechando un tubo cu ta tapa.




## Di parti Andres Tromp, referee di MMA/UFC

# Solo di Pueblo a haya reconocimiento den persona di nos reportero Miriam Koolman




Den un reunion ameno Andres Tromp a yama bon bini y a gradici Aruba en general pa e cooperacion cu nan a ricibi.

Andres Tromp tin e honor di a haya un invitacion di Bruce Ellens pa dia 24 Juni pa traha como referee despues di a duna un bon presentacion na Merca dia 21-22 April ultimo.

Andres Tromp lo bay traha cu e top 'qualified refereenan'.

E ta un opurtunidad unico caminda Aruba su nomber lo ta na halto caminda Live bo por aprecia e weganan. Andres Tromp ta gradici Solo di Pueblo cu a sostene Andres grandemente y tambe un y tur cu a yud'e. Solo di Pueblo ta sumamente contento y orguyoso cu e reconocimiento aki.







# Condecoracion Real 2016









Su Mahestad Rey Willem-Alexander a otorga pa medio di un KB fecha 1 februari 2016, no.2016000172,e siguiente 5 personanan un Condecoracion Real.

### Sr. F.N. Dijkhoff

Sr. Dijkhoff a haya su condecoracion pa su contribucion grandi riba tereno di deporte di futbol na Aruba.

Durante hopi tempo e la traha na bienestar di comunidad di Aruba y ta stimula otronan pa haci mescos. Desde 1999 e ta activo como referee di futbol y como Match Commissioner y despues di sigui cursonan di FIFA el'a fungi como referee di futbol na diferente competencia internacional den region. Sr. Dijkhoff ta tanto activo den maneho di Arubaanse Voetbalbond como tambe den Scheidsrechter-commissie. Desde 2003 te cu awor e ta instructor di referee y duna les na e generacion nobo di referee

### Sr. D.G. Figaroa

Sr. Figaroa ta ricibi su condecoracion pa su logronan riba tereno di deporte y su esfuerso durante hopi tempo pa comunidad di Aruba en general. Desde 1986 Sr. Figaroa ta activo den diferente funcion den maneho di Sport Vereniging Volvox. E ta fungi ademas como trainer/coach di diferente team di volleyball y ta desde 2011 tesorero di Arubaanse Volleybalbond. Sr. Figaroa ta desde 2000 activo como assistent lider di e grupo di baile folklorico Grupo di Baile Folklorico Santa Cruz y ta organiza presentacion na institucionnan. Tambe e ta activo den maneho di Preparacion Matrimonial y ta activo como entrenador di team di hubentud di basketbalvereniging SV Estrella.

### Sr. J.P. Ras

Sr. Ras ta ricibi su condecoracion pa su esfuerzonan durante hopi tempo na bienestar di comunidad y pa stimula otronan riba tereno di bienestar y di bida eclesiastico. Sr. Ras ta desde 1990 activo como voluntario na cas di cuido Huize Maris Stella na Savaneta unda e ta yuda e personanan cu ta biba na Maris Stella cu diferente trabao y ta apoya nan y organiza diferente actividad pa nan. Desde 2005 Sr. Ras ta activo como voluntario na Parokia Sagrado Curason na Savaneta. E ta miembro di Legion di Maria y ta activo den maneho y mantenemento di e Misa y hardin di Parokia y ta bati e bel di e misa.

### Sr. N.F. Sprok

Sr. Sprok ta ricibi su condecoracion pa su esfuersonan durante hopi tempo na bienestar di comunidad y pa stimula otronan riba tereno cultura Arubano.

Desde 1990 Sr. Sprok ta dedica su mes na toca y restaura e instrumento musical Caha di Orgel. Un instrumento cu tabata menasa di bay perdi. Sr. Sprok a promove musica di Caha di Orgel cu su Caha di Orgel na diferente luga na Aruba. Tambe a promove musica Caha di Orgel den exterior y a regala un caha di Orgel na Bonaire. E la graba diferente cd cu su Caha di Orgel y ta organiza desde 2011 e festival Caha di Orgel. Door di e actividadnan aki, Sr. Sprok ta duna un contribucion grandi na mantene e tradicion Arubano di toca Caha di Orgel. Sr. Sprok ya a haya diferente reconocimento pa su importancia pa cultura di Aruba y na 2014 e caya unda e ta biba a wordo nombra den su honor: Caya Nelson Florencio Sprok.

### Sra. M.A. Maduro-Tromp

Sra. M.A. Tromp ta ricibi su condecoracion pa su esfuerzonan durante hopi tempo na bienestar di comunidad Arubano unda e ta stimula otronan.

Desde 2001 e ta activo como voluntario na Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba. Den su funcion como telefonista y consehera na e organizacion e ta brinda oido na muchanan cu ta yama y ta duna nan ayudo y si ta necesario ta dirigi nan na e instancia corecto. Banda di e trabaonan aki Sra. Maduro-Tromp den pasado a haci diferente trabao boluntario entre otro como dirigente di e Coro Santa Ana y lider di Grupo di Baile Flor di Kibrahacha. E trabaonan e la combina cu trabao di cuida su mama cu tabata rekeri un cuido intensivo..

# Manifestacion contra Abuso Sexual: MANIFIESTO





## Considerando:

1. Cu respet pa derecho humano y muy en especial na unda ta trata esnan cu mester mas proteccion manera menornan di edad, ta fundamental cu tur mucha menor di edad tin derecho pa tin un infancia despreocupa y feliz;

2. Cu pa varios aña caba lamentablemente mas y mas casonan di abuso sexual contra menornan di edad ta wordo constata na Aruba;

3. Cu na comienso di aña 2010 un petition a wordo entrega na Parlamento y na Gobierno di Aruba referente e fenomeno preocupante aki di abuso sexual contra menornan di edad (di cual adhunto un copia);

4. Cu entretanto den Reino Hulandes tin varios rapport cu recomendacionnan a wordo traha y entrega riba e tema aki, entre nan Actieplan Kinderen veilig di 2013 (di cual adhunto un copia);

5. Cu sinembargo no obstante e peticion menciona di aña 2010, instalation di parti di Parlamento di Aruba di un commission pa trata e tema aki y ehempelnan di dicho rapportnan cu recomendacion, no por a constata debido accion ni resultadonan (palpable) di parti di Gobierno ni Parlamento di Aruba adresando e tematica aki;

6. Cu nos ley nan y/of maneho existente no ta suficientemente estricto of eficaz pa duna e señal pa preveni e actonan condenabel aki of castiga debidamente e culpabelnan di tal;

7. Cu instancianan den e cadena en cuestion hopi biaha ta tarda pa actua den casonan di abuso sexual contra menornan di edad, treciendo entre otro cune cu pruebanan valioso ta bay perdi, ta bira dificil pa constata e hechonan castigabel, pues e malhechornan ta keda largo sin wordo detecta y ta keda terorisa e victima of cobra mas victima;

8. Cu al parecer pa falta di un sistema structura den e cadena en cuestion y un maneho defini cu ta cla pa tur instancia y publico en general;

9. Cu te dia di awe no a introduci un Ombudsman ni Kinderonbudsman kende por adresa kehonan en cuestion di cuidadanonan;

10. Cu dia 15 di april 2016 un carta a wordo entrega na Gobierno y Parlamento di Aruba referente e tema central di e manifiesto aki, cu peticion- y recomendacionnan.

## Ta dicidi:

I. Urgi Parlamento y Gobierno di Aruba pa tuma mas na serio e apelacionnan haci pa medio di e peticion menciona na aña 2010 y manera formula den e carta menciona di 15 di april 2016, y duna atencion urgente na e problematica en cuestion;

II. Urgi Parlamento di Aruba pa (re-)institui un commission pa a corto plazo traha un rapport y bin cu recomendacionan tocante abuso sexual contra menornan di edad, manera cu por ehempel na Hulanda a resulta den e Actieplan Kinderen veilig 2013 manera menciona anteriormente, y pa esaki por wordo aplica y implementa mas pronto cu ta posibel y no mas tarda cu 1 di januari 2017;

III. Urgi Parlamento y Gobierno di Aruba specificamente pa evalua cambionan den leynan y/of maneho existente pa por enfrenta e hechonan castigabel cu ta trata di abuso sexual contra menornan di edad den tur sentido di palabra na un manera mas adecua, dor di introduci castigonan minimo, for di cual solamente por desvia ora cu Corte haya cu den e caso specifico ta trata di un exception y cu debido motivacion pakiko ta desvia di e castigo minimo y/of di otro banda laga implementa of cambia maneho di castigo nan di Ministerio Publico a base di cual Ministerio Publico ta demanda castigonan, manera cu si ta e caso ora ta trata por ehempel ladronicia, criminalidad di auto, droga (di cual nan adhunto un copia);

IV. Urgi pa introduci mas pronto cu ta posibel un Ombusdman y/of un Kinderonbudsman;

V. Duna un contesta por escrito dentro di 30 dia despues di e fecha di awe riba e manifiesto aki.

Aruba, 27 di april, 2016.
Sinceramente,
Lisette J. Gomes
Presidente
Fund. Lisette Gomes:Stop Abuso Sexual di Mucha
Alto Vista #119
297-5629820

Bijlage: Petition 2010
Rapport Actieplan Kinderen veilig 2013
Maneho di castigo pa otro tipo di caso di Ministerio Publico

# SOLO SALUD
## RENE WILD

### COME BO CARNI, GALIÑA, PISCA (proteina) PROME CU BO HARIÑA !!!

importante pa TUR hende y vooral esnan Diabetico

TipoII!

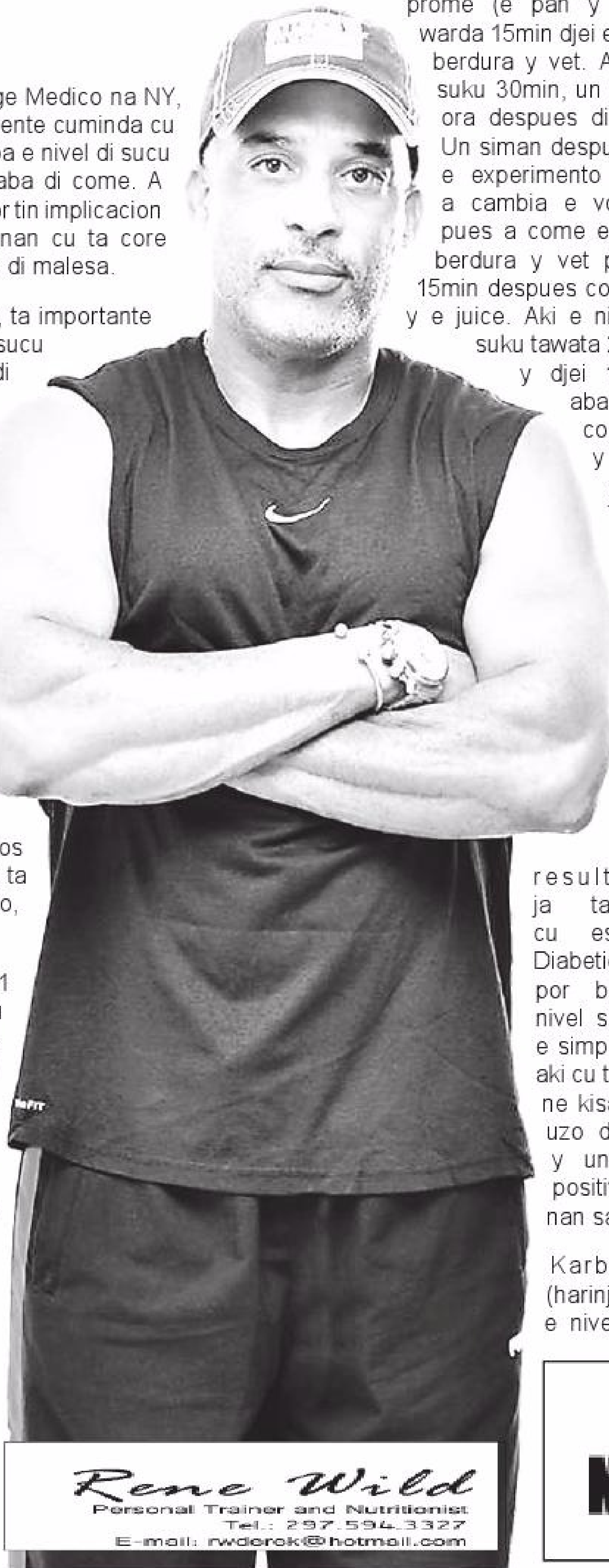
Den un estudio na e College Medico na NY, a studia e volgorde cu diferente cuminda cu ta wordo comi y e efecto riba e nivel di sucu y insulina despues cu a caba di come. A deduci cu e resultadonan por tin implicacion riba esnan Diabetico y esnan cu ta core riesgo halto pa otro tiponan di malesa.

Pa esnan Diabetico typo 2, ta importante mantene nan nivel di sucu normal despues cu a caba di come pasobra si e nivel subi, nan ta core risico pa complicacionan manera problemanan cu e arterianan.

Ya tabata tin estudio haci caminda a wak efecto positivo riba esnan cu ta come e proteina prome, esta carni, galinj,webo.. etc y berdura prome. cu carbohidrato. Den e estudio recien kier a wak e efekto di haci esaki riba e manera di come cu nos tin ak banda di mundo cual ta come proteina, carbohidrato, vet y berdura nan mixto.

Den e estudio, 11 paciente Obeso y cu Diabetici tipo II cu tawata tuma e medicamento METFORMIN, e participantenan a come e mesun cuminda nan pero tur den diferente volgorde pa asina e esnan cu ta haci e estudio pr a wak con e nivel di sucu lo a wordu afekta.

E cuminda standard tawa consisti di pan, pecho di galinja, lechuga, tomati, brocoli cu low fat dressing, manteka y orange juice.




A tuma sanger pa wak e nivel di suku di e participantenan prome cos mainta despues di 12ora cu nan a come nan ultimo cuminda.

Riba e prome dia di e estudio, e participantenan a ser informa pa come e karbohidrato prome (e pan y e juice), warda 15min djei e proteina, berdura y vet. A check e suku 30min, un ora y dos ora despues di a come. Un siman despues a ripiti e experimento aki pero a cambia e volgorde y pues a come e proteina, berdura y vet prome pa 15min despues come e pan y e juice. Aki e nivelnan di suku tawata 29%, 37% y djei 17% mas abao cu ora a come e pan y e juice prome. Tambe Insulina tawata mas abao.

Aunke e estudio tawa uno chikito, e resultadonan ja ta indica cu esnan cu Diabetici tipo II, por baha nan nivel si suku cu e simpel cambio aki cu ta trese cu ne kisas menos uzo di Insulina y un impacto positivo riba nan salud.

Karbohidrato (harinja) ta subi e nivel di suku y bisa qualkier persona pa stop di come nan of baha man, ta algo dificil pa nan cumpli cu ne pero cambia e orden (volgorde di come nan, ta algo mas facil y pa colmo algo cu por mehora nan salud.

### SA CUANTO Y KICO BO TIN DI HACI PA KIMA E CUMINDANAN Y BEBIDANAN AKI

-REFRESCO
cana 55min pa caloria

-RIB SANDWICH
core 2ora pa 500 caloria

-POTATO CHIPS (15PIDA)
bula cabuya pa 12 minuut pa cal

-DOUGHNUTT
chapi pa 20min

-SLICE DI PIZZA
core bais pa 30min pa 324 caloria

-BARA DI CHUCULATI
core pa 50 min pa 210 cal

-HAMBURGER
1 pa 2 ora di cana

-BOLO DI CHUCULATI
2 ora y 20min di cardio pa 1770 cal

-BATATA HASA
core 40min pa 460 cal

-GALINJA HASA (3pida)
63min jog pa 726 cal

## TIP DI SIMAN

-Envez di manteka p mayonaise, usa awakati.

-Si bo no gusta bebe awa, hinca un komkommer of apelsina den e awa

-Si bo no gusta bay un gym, cumpra algo pa cas of bai riba youtube...pero haci algo!

-Come fruta tur dia

-Come berdura tur dia

# Tres auto envolvi den accidente na Piedra Plat

Riba un diamars anochi caminda basta druk y na Piedra Plat poco pabou di veld Britannia a sucede un accidente caminda tres auto ta envolvi. Un accidente den cadena cu a laga tres auto cu daño minimo, tanto polis di trafico y roadservice tabata presente.












## Adicto ambulante a comete destruccion na Burger King na San Nicolas

Dialuna, pa mas of menos 8'or y 10 di anochi, Central ta dirigi patruya na Burger King den cuadro cu destruccion. Eynan polis a acerca e conocido adicto ambulante S., kende a declara cu un otro adicto a comete destruccion. Patruya a acerca dicho adicto, kende despues a bin resulta di ta e conocido B., kende a keda deteno den cuadro cu destruccion. Keho a wordo duna. Central a wordo poni na altura.

## Homber a topa bentana di auto kibra

Dialuna, pa mas of menos 9'or di mainta, e homber A. a presenta na warda ya declara cu e dia anterior el a bay staciona su auto den e parkeerplaats di centro pa mas of menos 10'or y mey di anochi, el a wak cu e bentana tabata kibra.

# Invitacion pa e 1er Crash Test Dummies Cycling Club Faro 2 Faro XC Race









Riba Diahuebs 5 di Mei 2016, dia di Asuncion, Crash Test Dummies Cycling Club ta organiza

E careda "Faro 2 Faro". Un competencia di Mountainbike pa coredornan di 14 aña bay ariba.

E evenemento lo tuma lugar riba un dia liber, dunando e fanaticonan di MTB e oportunidad di participa na dicho evenemento como competidor of como voluntario. Lo tin dos ruta, ambos lo cuminsa na e Faro di California na Westpunt y termina na e Faro di Seroe Colorado.

Tur coredor lo start hunto pa 07:00 di mainta.

Inscripcion lo ta: Diabierna 29 april 2016 na Road Side Café di 7:00-9:00 p.m.

Catergoria Beginner: ta corre bai den direccion di Bushiribana-Wai Fat- Ayo -Santa Lucia-Coba Lodo-San Fuego-Maria Maai-Jamanota-Vader Piet-Anker-na entrada di Colony links via di callichi-Mina Fosfaat-Faro di Seroe Clorado.

Categorianan Expert,Sportive y Master: ta corre bai direccion di Bushirbana-Natural Bridge-Andicuri-Sabanilla Abao-Catashi- Crusada di Coba Lodo-San Fuego-Maria Maai-Jamanota-Vader Piet-Anker-na entrada di Colony links via callichi-Mina Fosfaat-Faro di Seroe Colorado.

Ya caba tin hopi entusiasmo pa e evento aki cu lo tin diferente premionan atractivo pa e participantenan di dicho evento.

Si bo ta un persona cu ta gusta e deporte di mountainbike y ta desea di aporta na e deporte como voluntario, por tuma contacto pa mas informacion cu

Nino Abreu Cel. 737-6017
Robert Bareño Cel. 592-6398
Onno Ridderstap Cel. 592-7037
of via nos e-mail: ctd.aruba@gmail.com

Bini uno, bini tur y pasa un dia di famia, ameno den compania di bon musica. Ban apoya nos ciclista nan local .

# Atletico Madrid ta sorprende Bayern Munich cu score di 1-0













Diarazon atardi a tuma lugar e di dos wega di semi final di UEFA Champions League unda cu e fuerte ekipo di Bayern Munich tabata di bishita na Spaña pa asina enfrenta ekipo di Atletico Madrid.

Ekipo di Bayern Munich ta bin di elimina Benfica mientras cu Atletico Madrid ta bin di elimina e campeonnan di aña pasa Barcelona.

E wega aki a inicia den un manera hopi sorprendente ya cu fanaticonan no ta acostumbra cu Atletico Madrid ta cuminsa hunga hopi liher y hasta por a bisa esey a sorprende tur e hungadornan di Bayern Munich.

Apenas na di 11 minuut ariba un hugada personal y mahistral Saul Niguez ta kita varios defensa y ta los un tiro fuerte pa asina pone Atletico Madrid ariba cu score di 1-0.

E gol tempranero aki a cay manera baño di awa friew ariba hungadornan di Bayern Munich kende sigur no a logra empata e wega den prome mitar.

Descanso a bay aden cu score di 1-0 na fabor di Atletico Madrid.

Den di dos mitar, e wega a bolter poco unda cu Bayern Munich tabata ataca y na algun ocasion a yega hopi cerca di empata e wega, caminda keeper mester a traha bon na varios ocasion y tambe acompaña pa mala suerte cu bala a dal na tubo di gol.

Fernando "Niño" Torres tambe a haya chance di haci e wega 2-0, pero tambe su tiro a dal na tubo di gol.

Asina e wega aki a termina cu score minimo di 1-0 na fabor di Atletico Madrid.

Si e proximo wega keda empata ekipo di Atletico Madrid ta clasifica pa final, pa Bayern Munich clasifica directo e mester gana cu score di 2-0 of mas, si gana solamente 1-0 lo mester hunga tempo extra pa defini un ganador y si acaso Atletico score un gol, diferencia di victoria mester ta dos gol pariba pa Bayern Munich bay final.

# Empate di 0-0 entre Manchester City y Real Madrid den UEFA Champions League











Diamars atardi a tuma lugar prome wega di semi final di UEFA Champions League unda cu Manchester City a ricibi e fuerte ekipo di Real Madrid.

Manchester City ta bin di elimina Paris Saint Germain di Francia mientras cu Real Madrid ta bin di elimina den un forma dramatico Wolfsburg di Alemania.

Un wega cu a cuminsa ariba bon nivel di ambos ekipo, cu bon dominio di e bala, den prome mitar Manchester a haci poco bon bunita paso, pero no a logra yega na e gol di Real Madrid.

Den di dos mitar, e wega a cambia poco unda cu Real Madrid a pone mas presion y a haya e mihor chance pa score gol, pero tampoco a logra esaki.

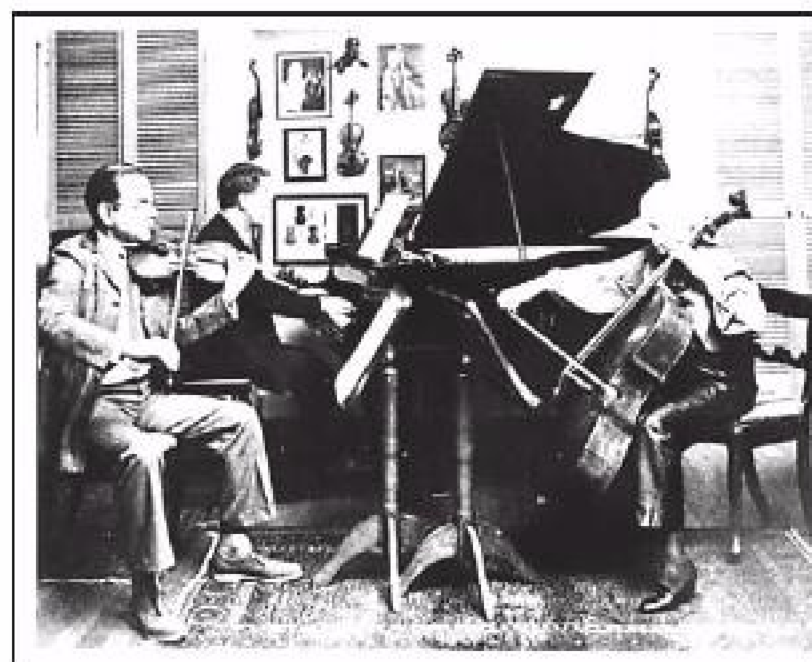
Asina e wega a termina cu score empata 0-0.

Den proximo wega lo tuma lugar na Santiago Bernabeu di Real Madrid, un victoria pa cualquier ekipo lo ponenan den e gran final, empate 0-0 lo tin cu hunga extra tempo, mientras cu empate despues di 1-1 bay ariba Manchester City lo pasa pa final ya cu gol pafor di cas lo drenta na vigor.



Na ocasion di nan 70 aña di existencia:

# Arubaanse Kunstkring ta presenta rumannan Jussen, e duo virtuoso riba piano









E aña aki Arubaanse Kunstkring ta existi 70 aña y ora bo haci aña, bo ta treat! Arubaanse Kunstkring a logra trece e duo pianista Hulandes Lucas & Arthur Jussen pa un concierto den Cas di Cultura cu lo tuma lugar dia 12 di Mei.

Lucas Jussen (23 aña) y Arthur Jussen (19 aña) ta dos ruman cu for di chikito a cuminsa toca piano y a presenta hopi vez como duo. A pesar di nan edad hoben, e dos talentonan a logra cosecha gran experencia den e circuito di concierto internacional cu entre otro e famoso dirigente Jaap van Zweden, e maestra pianista Portugues Maria João Pires, e pianistanan popular Ricardo Castro y cu Lang Lang (Prinsengrachtconcert 2006). E rumannan a duna presentacion cu casi tur orkesta Hulandes, entre nan e Koninklijk Concertgebouw Orkest pero tambe cu orkestanan internacional renombra manera London Chamber Orchestra y Dallas Symphony Orchestra. E duo a ricibi diferente premio nacional y internacional manera e Jong Muziektalent van het jaar (Arthur 1996), Concertgebouw Young Talent Award (2011) y den 2013 e premio popular di Festspiele Mecklenburg-Vorpommern. Na Oktober 2015 nan a lanza nan di cuatro CD. Na Hulanda e rumannan a bira famoso pa nan presentacionnan conmovedor den e programa "De Wereld Draait Door". Despues di a tene diferente concierto na Alemania, Belgica, Japon, Korea, Rusia y Mexico, Arubaanse Kunstkring a logra trece e duo pianista Aruba pa un presentacion riba 12 di Mei den Cas di Cultura.

## 70 aña Arubaanse Kunstkring

"Bo por imagina bo cu nos ta sumamente contento di por a logra trece e duo pianista talentoso aki pa Aruba pa un concierto," Nelly Aal, presidente di Arubaanse Kunstkring ta bisa. Arubaanse Kunstkring a keda funda dia 24 di Mei 1946 y ta presenta artistanan local, Caribense y internacional riba tereno di musica, baile y teatro. E ultimo 70 añanan Arubaanse Kunstkring a laga pueblo di Aruba cera conoci cu entre otro e Rondo Dance Theatre di New York, e Jacksonville International Ballet, cu e guitarista Venezolano Luis Quintero, e Amsterdamse Kamerorkest, Harold Martina y Grupo Serenada. "Como Arubaanse Kunstkring nos ta enfoca riba arte en general, cu enfasis riba musica," Nelly Aal ta splica.

"Pero tog semper nos ta keda depende di algun sponsor y di subsidio di Unoca, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied y donacionnan di VNO (Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba). Banda di esakinan, no tin mucho instancia mas unda nos por acudi pa subsidio," Aal ta reitera. E siman aki ta cuminsa bende kaarchi pa e concierto di 12 di Mei den Cas di Cultura.

Kaarchi ta obtenibel na Super Food, Plaza Bookshop y VanDorp Boekhandel y ta costa Awg. 40,- pa uno. Hobennan te cu 13 aña por cumpra kaarchi dia di e concierto na Cas di Cultura pa solamente Awg. 10,-. Pa mas informacion, bay riba e pagina di facebook di Arubaanse Kunstkring, https://www.facebook.com/arubaansekunstkring/

# "Stichting Musica" ta activo cu nan prome evento 2016 " Musical Soft Ball Tournament"

Stichting Musica despues di a tene nan di 3er reunion p'e aña cu musiconan, a confirma nan agenda p'e prome actividad nan p'e aña 2016.

Mientras luz berde a cende Stichting Musica ta anuncia:

"Musical Soft Ball Tournament 2016" como e prome evenemento cu lo tuma lugar na Veld Kudawecha, Diadomingo Mei 1, 2016.

Aruba su musiconan, fanaticonan y su pueblo ta keda cordialmente invita pa bin hunto presencia e weganan cu lo tuma lugar cuminsando for di 11:30 di mainta te cu 8:00 or di anochi.

E team nan ta Los Amigos vs Birkenstock y The Legends vs Quisqueya y pa pone e cherry riba e bolo di ambiente lo hunga dos team masha importante mes: Team di musiconan cual lo ta TeamRonwayne y TeamFio.

Ken lo gana e partido ey... e hobennan of esnan di mas experiencia...




Yega bin disfruta di un Bar y Cushina bon sorti cu tur banda local pa entretene tur hende cu nan musica contagioso durante full dia, ya ta confirma banda Provoke, Loud, TST, Francis Jacobs y Tsunami y hopi mas hunto cu DJ Spectrum pa mantene un bon ambiente dus musica non stop...

Pa nos ta un orguyo y gran placer di mira cu ora ta yega pa yuda y musiconan ta para cla pa duna un man unda cu nan por.

Nos ta sumamente feliz cu e reaccion di nos musiconan – esaki ta duna nos hopi energia y forza pa nos continua pa traha pa nos musiconan, tabata palabranan di Edwina Werleman -Acting President di Stichting Musica kende hunto cu su board tin musiconan na prome lugar. Union ta haci Forza!

Asina ta cu Diadomingo, Mei 1 nos ta topa tur musico, famia y fanatico riba Veld Kudawecha !

Ta cuminsa 11:30 a.m..... Be there! Ta ken a bisa cu musiconan no por hunga soft ball!!!!



## Botica na Warda:

**24 APRIL - 30 APRIL**
**Botica di Servicio Eagle**
**Botica San Nicolas**

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di April 2016

| | |
|---|---|
| MA | MA 18 BRITT-CROES |
| DI | DI 19 DE CUBA |
| WO | WO 20 EVERY |
| DO | DO 21 GIEL |
| VR 01 BODERIE | VR 22 LINDEN V/D |
| MA 04 BRITT-CROES | MA 25 LUCHMUN |
| DI 05 DE CUBA | DI 26 RAMAUTUR |
| WO 06 EVERY | WO 27 WEVER (Koningsdag) |
| DO 07 GIEL | DO 28 TROMP |
| VR 08 LINDEN V/D | VR 29 VIS |
| MA 11 LUCHMUN | MA 02 BRITT-CROES (Arbeidsdag) |
| DI 12 TROMP | |
| WO 13 VIS | |
| DO 14 WEVER | |
| VR 15 BODERIE | |

WEEKENDDIENST

| | |
|---|---|
| 02 – 03 APRIL | EVERY |
| 09 - 10 APRIL | GIEL |
| 16 – 17 APRIL | LINDEN V/D |
| 23 – 24 APRIL | LUCHMUN |
| 30 APRIL – 01 MEI | TROMP |

## Numbernan di Emergencia:

| | | |
|---|---|---|
| Central di Brandweer | | 911 |
| Polis | | 100 |
| | Sanicolas | 104 |
| | Sta Cruz | 105 |
| | Oranjestad | 102 |
| | Shaba | 107 |
| | Tip Line | 11141 |
| Hospitaal | | 527-4000 |
| Centro Medico San Nicolas | | 524-8833 |
| Ambulance | | |
| | Wayaca | 582-1234 |
| | Sanicolas | 584-5050 |

# Bunita anochi na Museo Arqueologico cu apertura di Exposicion Püchipü'ü y despedida di Directora Arminda Franken - Ruiz















Diabierna ultimo, amigonan di Museo a bini hunto pa apertura di e exposición nobo di museo, yama Pütchipü'ü, e ofishi di palabra entre Wayuu, como tambe pa e despedida di e directora di Museo , sra Arminda Franken-Ruiz, cariñosamente yama Vivi, kende dentro di poco lo bandona servicio di museo, pa enfrenta un reto nobo den su carera profesional. Riba e anochi special aki, Gobernador di Aruba, sr. Refunjol, Minister di Cultura, sr. Oduber y Directora di Museo hunto a habri e promer exposicion di intercambio internacional di Museo Arqueologico pa publico.

Tabata durante un bishita cu Museo Arqueologico a haci hunto cu Promer Ministro di Aruba na Colombia na 2011 cu a reuni cu Directora di Museo del Oro pa prome biaha. Metanan común y e nocion cu door di colabora por logra hopi mas pa e comunidadnan cu e museonan ta sirbi a hiba na un relación di cooperación. Como resultado di e relación aki, Museo Arqueologico por presenta na publico e promer exposición di Museo del Oro na Aruba.

E exposicion temporario Pütchipü'ü. E ofishi di palabrero Wayuu ta e comienzo di un etapa nobo den e desaroyo di programanan publico di Museo Arqueologico Nacional Aruba. Esaki ta marca e prome exposicion internacional di Museo Arqueologico Nacional di Aruba. "Museo del Oro" di Bogotá, Colombia, a acerca museo pa ta anfitrion di e exposicion aki tocante tradicion di e Nacion Wayuu, di Guajira, p'asina promove dialogo intercultural, enfocando riba similaridadnan entre e culturanan, pero na mes momento tambe celebrando nos diversidad.

E anochi aki tambe a comunica na publico presente cu sr. Angelo Tromp, lo keda como Director Interino na Museo desde dia 1 di Mei, cual ta conta riba apoyo caluroso di e team di Museo. Sr. Angelo Tromp tabata tin e honor pa trece e sentimiento di e team di Museo, como tambe di voluntario y partners di Museo y a haci esaki cu palabranan hopi bunita, di coleganan directo, como tambe di relacionnan den exterior illustrando bon e red

Continuacion pag. 32

# ARUBA TOURISM AUTHORITY TA INTRODUCI ALOË WELLNESS MONTH NA NEW YORK

## ADEMAS A SOSTENE REUNION CU AEROLINEA Y AGENCIANAN NA MERCA









Siman pasa, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a organiza un asina yama 'Pr Buzz' Aloë Wellness Month pa un grupo di prensa como tambe diferente influenciador di viahe, salud y ehercicio. E evento aki a tuma lugar na 'The New York Gallery Building' na New York. Den su discurso, Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di A.T.A., a introduci luna di Juni venidero como e prome 'Aloë Wellness Month' na Aruba, cu ta inspira pa e di 125 aña di produccion di Aloë na Aruba. Cu e enfasis riba 'Wellness' a presenta un variedad di actividad- y productonan cu ta promove y contribui na cuido y relahacion di curpa y mente durante estadia na Aruba.

E diferente medianan invita pa cu e evento aki tabata entre otro: ABC Worldwide News Digital - The New York Times - USA Today - Condé Nast Traveler - AFAR (un agencia di biahe specializa den viahamento di luho) - Travel + Leisure - Sher She Goes — Martha Stewart Weddings - Shape Magazine - RedBook Magazine - SELF Magazine - Men's Journal - Forbes - Refinery 29 – Cosmopolitan Magazine - Resident (un publicacion specializa cu un clientela specifico afluente na New York) - Star Magazine

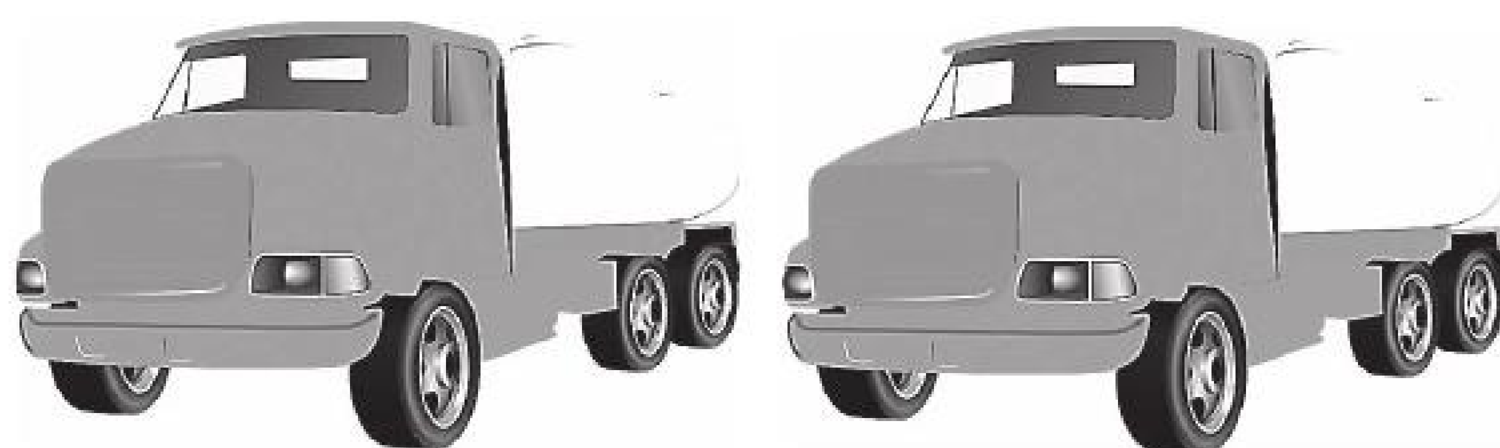
Matador - The Pin The Map Project - Aviators and a Camera - BRIDES Magazine – etc.

Un variedad di servicio y paketenan lo wordo ofreci na bishitantenan durante e luna di Juni, e.o. terapia por medio di baile, lesnan di fitness y sesionnan di yoga. Pa esnan mas aventurero tin diferente actividad, manera 'hiking' na e parti nort di Aruba, practica e deporte di kayak y tambe 'stand-up paddle boarding' (SUP). Ademas tin diferente spa's cu lo ofrece un variedad di tratamentonan rejuvenecedor pa curpa, basa riba Aruba su producto local, aloë. Chefnan di diferente restaurant lo duna nan menunan un toke extra, caminda e enfasis lo ta riba cuminda saludabel combina cu cushinamento interactivo.

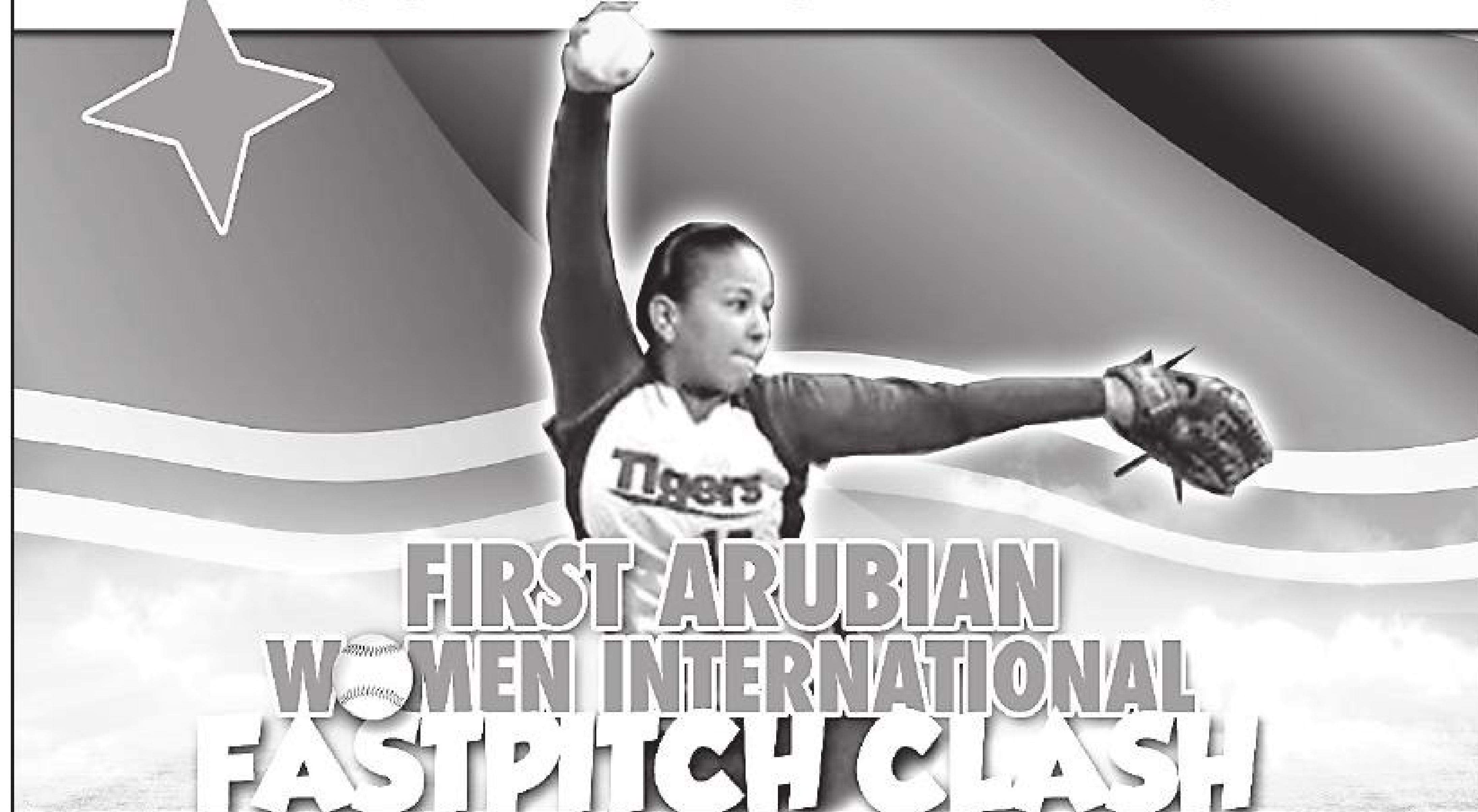
Riba invitacion di A.T.A., diferente representante local a viaha pa New York pa duna un demostracion di tur loke Aruba tin di ofrece como un 'wellness destination'. Presente como representantenan local tabata entre otro Kat Fowler, un yoga instructor Arubano biba na New York cu a comparti su conocemento di diferente tecnica di rejuvenecimento durante un sesion interactivo di yoga, inspira pa su sesionnan duna regularmente na Manchebo Beach Resort. Presentacionnan artistico y creativo di e team di Korteweg consistiendo di Cado De Lanoy cu un exposicion di potretnan, pinturanan di Armando Goedgedrag, Ashlin Ahlip a presenta tasnan di Tangerine y Maria Onni cu a ofrece un workshop di pintura riba driftwood, tambe tabata presente. E team di Aruba Aloë, Jessica y Anna Posner a duna un workshop con pa traha scrub di aloe pa man. Carla Van Loenen di Manchebo Beach Resort a deleita e paladar di e invitadonan cu diferente 'healthy snacks' y un dushi 'smoothie' traha di diferente productonan organico mientras cu nan tabata siña conoce mas di Manchebo como un eco-friendly resort. E evento tabata uno hopi fructifero, caminda contactonan nobo a wordo estableci cu diferente media di comunicacion como tambe influenciadornan specifico pa cu e mercado di 'Wellness Tourism'. E CEO di A.T.A. a finaliza gradiciendo tur e invitadonan pa nan presencia y pa nan tur disfruta di e 'mini' Aruba Wellness Retreat. Alavez A.T.A. kier a gradici tur nos talentonan local pa nan contribucion valioso pa cu e evento aki.

Mundialmente tin un crecemento rapido den 'Wellness Tourism' y A.T.A. ta mira e posibilidadnan pa Aruba den esaki. Aruba, cu su paisahenan bunita, biento calmante, awa di lama cristalino, servicio amabel y cordial, sa di combina naturaleza, relahacion y placer y kier ofrece esaki tambe na su bishitantenan. Ademas di e evento di Aloë Wellness Month -durante e estadia na New York- ehecutivonan di Aruba Tourism Authority conhuntamente cu Aruba Airport Authority a reunie cu ehecutivonan di Jetblue pa asina discuti entre otro vuelonan adicional pa nos destinacion. Fuera di esaki, a reunie cu ekipo encarga cu e parti di mercadeo digital na Merca como tame e diferente agencianan na Merca.





ARUBA SOFTBALL BOND TA PRESENTA




FECHA: 26 - 30 DI APRIL | LUGAR: VELDNAN NA POS CHIQUITO



| # | DATE | TIME | POOL | HOME TEAM | VS | VISITORS | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 26-04-16 | 6:30PM | A | AMISTOSO | VS | AMISTOSO | |
| 2 | 26-04-16 | 8:30PM | A | CANADA | VS | JAGUARS VITAMIN WATER | |
| 3 | 27-04-16 | 1:30PM | A | JAGUARS VITAMIN WATER | VS | SANTA ROSA ANGELS | |
| | 27-04-16 | 3:15PM | A | SHORT CEREMONY | | SHORT CEREMONY | |
| 4 | 27-04-16 | 3:45PM | A | SANTA ROSA ANGELS | VS | ARUBA BANK LT | |
| 5 | 27-04-16 | 5:30PM | A | ARUBA BANK LT | VS | CANADA | |
| 6 | 28-04-16 | 6:30PM | A | SANTA ROSA | VS | CANADA | |
| 7 | 28-04-16 | 8:15PM | A | ARUBA BANK LT | VS | JAGUARS VITAMIN WATER | |
| 8 | 29-04-16 | 7:00PM | A | # 3 | VS | # 4 | WIN # 8 |
| 9 | 29-04-16 | 9:00PM | A | # 1 | VS | # 2 | WIN # 9/LOOSER # 9 |
| 10 | 30-04-16 | 6:00PM | A | WINNER # 8 | VS | LOOSER # 9 | WIN # 10 |
| 11 | 30-04-16 | 8:00PM | A | WINNER # 9 | VS | WINNER # 10 | GOLD MEDAL |

TAMBE LO TIN WEGANAN DI FOGEO DI SELECION MASCULINO CU PITCHERNAN INTERNACIONAL

SOFTBALL FEMENINO A LA CARGA!!!!!!!




# Bisiña ta topa rasta ta ranca na bentana di cas

Dialuna, pa mas of menos 10'or y 53 di mainta, Central di Polis ta dirigi patruya pa un adres de Isaac Wagemakerstraat pa un intento di ladronicia. Eynan a papia cu e homber G., kende a declara cu su bisiña den careda di 2'or di marduga, a mira un homber color scur cu cabey rasta, tabata ranca na su bentana. E bisiña a grita e homber y esaki a cana bay. Keho a wordo tuma. Central a wordo poni na altura.

# Ladronnan a pasa bishita oficina di Mary Joan Foundation

Dialuna, pa mas of menos 1'or y 58 di merdia, Central a manda patruya na Sabana Blanco, pa e oficina di Mary Joan Foundation pa un ladronicia. Eynan a topa cu e cabayero T., kende ta vice presidente di e fudacion y ta autorisa pa duna keho. El a declara cu diabierna el a laga e luga pa mas of menos 4'or y 45 di atari. Dialuna, ora cu a habri e luga, rond di 8'or y mey di mainta y kier a cende e airconan, un di nan no kier a cende.

Ora cu el a bay wak pafo, el a nota cu compressor di e marca Alaska, a wordo horta.

**Tip line 5926895**
**solo di pueblo @ gmail.com**



# Apostolado Mundial di Fatima ta invita tur devoto di Mama Maria y tur fiel pa un procesion y Santa Misa



Apostolado Mundial di Fatima ta invita tur devotonan di Mama Maria y tur fielnan pa un procesion Y Santa Misa dia 13 Mei 2016 pa 6.or p.m. na Pro Catedral San Francisco na Playa saliendo for di Centro Educativo Cristian.

En conexion cu esaki nos lo tin un Nobena/ Misa na Pro-Catedral San Francisco cu ta cuminsa diaranson 4 mei proximo pa 6 or di atardi. E siguiente miembronan di Apostolado Mundial di Fatima Aruba ta encarga pa resa e Santo Rosario / Letania ariba e fecha aki bao stipula na Pro-Catedral San Francisco na Playa.

4 Mei : Dika y Esther - Playa

5 Mei : Maria y Lydia - Paradera

6 Mei : Emma y Ada – Savaneta, e dia aki nobena ta cuminsa 5.45 or p.m.

7 Mei : Chichi y Myrna - Brazil

8 Mei : Belinda y Bernarda – San Nicolaas

9 Mei : Clara - Tanki Leendert

10 Mei : Olinda y Sonia – Sta. Cruz

11 Mei : Filomena G y Meechi - Noord

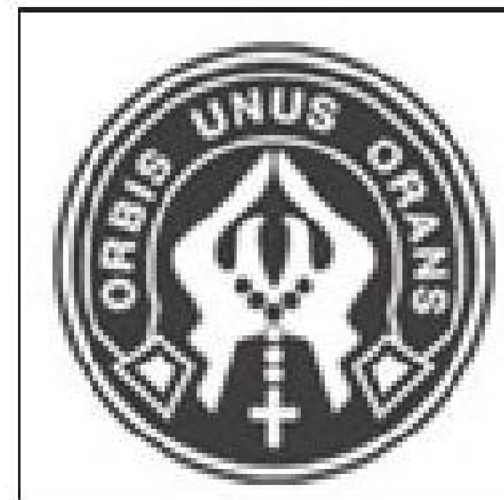
12 Mei : Olivia y Maria - Playa, e dia aki nobena ta cuminsa 5.45 or p.m.

13 Mei : FIESTA DI LA VIRGEN DI FATIMA CU PROSECION SALIENDO FOR DI CENTRO EDUCATIVO CRISTIAN PA 6.30 OR p.m.

E dia aki nos ta recorda cu 99 aña pasa cu La Virgen di Fatima a aparece na e tres pastoorcitonan Jacinta, Francisco y Lucia. Laga nos tur bin celebra e di 99 aña di Aparicion di La Virgen di Fatima pa nos dune tur Honor y Gloria pa su aviso nan na mundo y hunto cu tur nos rumannan na Fatima y mundo henter.

President di A.M.F. Chichi Maduro

# Les di Consagracion




Apreciabel Ruman den Cristo,

Pa medio di e carta aki;

Directiva di Apostolado Mundial di Fatima – Aruba, cu Director Spiritual Rev. Juancho Pilongo,

ta informa cu ta bai tin un seri di les di formacion como preparacion pa Consagracion na Hesus pa medio di Mama Maria. E preparacion aki ta dirigi pa e dos misionera di Colombia, bao guia di Rev. Pader Wilder. Obispo Mons. Luis Antonio Secco ta na altura y a aprova esaki..

E preparacion aki tin un duracion di nuebe luna, y ta habri pa:

o esnan cu kier sa y ta desea pa haci e Consagracion na Hesus pa medio di La Birgen Maria pa prome biaha,

o esnan cu a haci caba e consagración ma, kier renoba nan Consagracion di nan bida na Hesus pa medio di La Birgen Maria.

E les di preparación aki ta cuminsa dia 27 di april 2016, di 7.30 p.m. te cu 9.30 p.m. na Cas Curason di Maria na Blue Army, San Nicolaas.

Directiva di Apostolado ta yama y encurasha tur nos lider y miembronan

y tur esnan cu ta devoto na La Birgen Maria, pa participa den e preparacion – formativo aki.

Tuma nota por fabor cu solamente esnan cu a completa e preparacion por haci e Consagacion pa prome biaha, of renoba esaki.

Laga nos tur bin participa y prepara nos mes bon spiritualmente pa e celebracion di 100 aña aniversario di Aparicion di La Birgen Maria na Fatima, cual ta bai ta dia 13 di mei 2017.

Den Hesus y Maria,

Chichi Maduro,

President di Directiva, Apostolado Mundial di Fatima - Aruba.

Caya Dick Cooper 1, (San Nicolas)

Tel. 584-5139

# Oracion di Dia



Amor ta un regalo di Dios. Bendishona sea Dios cu atraves di Su Yiu Hesus a siña nos kico ta e berdadero amor. Un amor di entrega, di sacrificio y di sirbishi. Un amor sincero y liber. E mesun amor cu Papa Dios ta stima nos cu ne. Un amor incondicional y un amor eterno. Ora nos ta stima di berdad nos no por ta un carga pa otro ni tampoco nos no por pone carga riba otro cu nos mes no ta capaz di carga. Nos mester stima nos prohimo di tal forma cu e ta sintí su mes cuidá y protegí. Un amor sin exigencia y desinteresa. Señor di curason nos kier pidi Bo pa yuda nos stima nos rumannan cu e mesun amor cu Bo ta stima nos.

**Amen**




***Laga tur loke ta spera mi ta bunita***
***Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita***
***Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y***
***Laga esakinan termina den tur buniteza.***
***"Cado Wever"***

Cu honda pena, pero cu boluntad di Dios nos ta anuncia despedida di mama di crianza, nos ruman, tanta y madrina:

# Aida Adelita Croes



Mihor conoci como "Aida"
*26-03-1926 - †22-04-2016

Na nomber di su

Yiunan sin dolor: Adelaida Oduber y Zane de Ponte.

Ruben Oduber y famia

Ruman: Edwin Croes y Ina Rasmijn y famia;

Sobrino(a)nan y famia di †Gerrit Jacob Croes y †Elizabeth Maduro

Sobrino(a)nan y famia di †Carmen Felepina Croes y †Urbano Oduber

Su unico Tanta na bida: Anette Lampe-Maduro y famia

Demas famia:

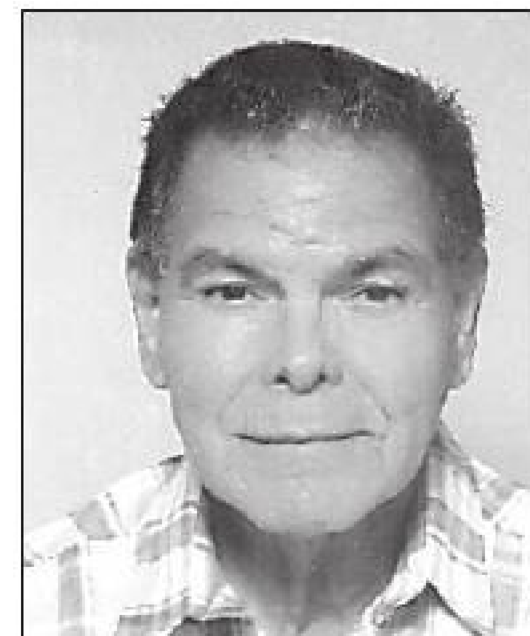
Croes, Oduber, Maduro, Rasmijn, Lampe, Boekhoudt, Vrolijk, Rubio, Solognier, Vladjic, Danies, Johnson, Palfit, Bernstein, Kelly, Arends, De Ponte, Kock, Thiel, Ras, Thode, Schwengle, Krozendijk.

Ta invita demas famia, primo y primanan amiga(o) y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 28 di April 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa di Fatima Dakota, despues lo sigui pa Santana Inmaculada Concepcion (De Vries) na Sta. Cruz.

# GRADICIMENTO Y INVITACION

Na nomber di su sobrina manera ruman Sita Dubero y mi mama Maria Werleman mi omo Lucas Geerman . Nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia, rumannan, sobrino (a) nan, primo (a) nan, bisiñanan y conocirnan y tur otro persona cu a acompaña nos y a yama nos via media nan di telefoon y whatsapp ,y pa tur esnan cu di un manera of otro a duna nos e sostén necesario durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:

# Pablo Olimpio Geerman



**Un gradimento di curazon pa :**
**Mi esposo Chemmy Dubero, mi ruman Ricardo Werleman, mi yiu Xiahaira Wernet. Tambe nos kier a gradici: Dr. Lopez Neorloog y Dr. S. Waterloo ,Verpleegsternan di intensive Care, 3e piso di H.O.H, Cas di Machi, tambe na tur bisiñanan :Sita y Max Bareño, Wini y Maiky Solognier, The Olive Tree Funeral Home staff y personal pa nan bon servicio. Na e cargadonan di e caha y esnan cu a duna nos e sosten necesario te na e ultimo ora y acompañanos. Masha danki di curazon Alavez nos ta invita tur famia, bisiñanan y conocirnan pa tres Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma cualnan lo tuma lugar ariba e siguiente dianan na Misa**

**Inmaculada Conception na Santa Cruz.**

**28 di April 2016 Diahuebs 7'or pm *(Fecha di su cumpleaños si e la keda na bida)***

**Cu Pablo sosega na paz. Bo presencia ta altamente aprecia.**

***The LORD is my shepherd; I shall not want.***
***He makes me lie down in green pastures.***
***He leads me beside still waters.***
***He restores my soul***
***Psalm 23 vers. 1 & 2***

With deep sorrow we announce the passing away of:

# Eileen M. Rhoda



Date and place of the funeral will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.

Condolences can be sent through our e-mail address or website

www.adpatres.webs.com

Continuacion di pagina 27

# Bunita anochi na Museo Arqueologico cu apertura di Exposicion Püchipü'ü y despedida di Directora Arminda Franken - Ruiz





importante cu Vivi a crea pa museo y ta laga atras.

Mas di 25 aña pasa Vivi a cuminsa traha na Museo Arqueologico, cual ta equivalente na gran parti di e existencia di e museo. Vivi tabata involvi den e compra di e localidad actual y a guia e proceso hunto cu Union Europeo. Personal di Museo, voluntario y partners di Museo Arqueologico ta desea Vivi tur clase di éxito pa futuro y cu esaki por ta mes exitoso cu e periodo unda el'a guia Museo Arqueologico den un era nobo. Museo Arqueologico ta invita henter comunidad pa bishita e exposicion 'Pütchipü'ü, e ofishi di palabra entre Wayuu. Sala di exposición ta habri pa publico di Diamars te cu Diabierna di 10'or di mainta pa 5'or di atardi y riba Diasabra y Diadomingo di 10'or di mainta pa 2'or di merdia. Riba Dia di Rey salanan lo ta habri di 10'or di mainta te 2'or di merdia. Pasa riba diarazon cu famia y amigo pa admira e tradicion cultural bibo di un tribu AmerIndio Caribense existente. Un proyecto manera esaki solamente ta posibel cu e esfuerzo conhunto y entusiasta di un grupo di hende cu ta traha manera un equipo. Museo Arqueologico ta desea di gradici e Curador di e Exposicion 'Püchipü'ü, El oficio de la palabra entre los Wayuu sr. Weidler Guerra, sra. Maria Alicia Uribe, Directora di Museo del Oro, Bogota, Colombia, ROMAR Trading y pa transporta e exposicion di Colombia pa Aruba, sra. Maria Teresa Madariaga, Fundacion 1403 pa financia un parti di e instalacion, Ministerio di Cultura, Curador di FMA, sr. Renwick Heronimo cu a haci un trabao excelente pa expone paneel y mas den sala di exposicion temporario di Museo, Compania di Diseño ADCTRA en especial, sr. Joost Horward, Raquel Lampe pa a yuda coordina e acto di Apertura den un periodo hopi cortico, voluntarionan di Museo y voluntarionan di comunidad Wayuu na Aruba pa yuda haci e acto di apertura, en especial sra. Tamarra Gonzalez y e Consulado General di Venezuela, Danza Corazon Venezolano, Los Gavilanes cu a deleita un y tur cu nan dushi musica en bibo, Swingmasterz pa e set-up audiovisual, Stichting Rancho pa MC e anochi y tur otro persona o instancia cu a yuda y inspira nos.